

How long will you waver?

你们心持两意要到几时呢？

Elijah 以利亚



Kishon Valley 基顺谷

The Northern Kingdom (Israel) 北国(以色列)

What was the big picture problem for Israel?

- Israel corrupted by an increasing idolatry
- Idolatry is a long running problem not new to Israel

What is the close up picture problem in Ahab's day?

- God speaks through Elijah
- Ahab wavers and the tension builds.

Who is in mind when God reveals himself?

What is Elijah most worried about?

以色列面临最大的问题是什么？

- 以色列被日益严重的偶像崇拜所腐化
- 对以色列来说偶像崇拜并不是新的问题，而是长期存在的

在亚哈时代，面对的问题是什么？

- 上帝通过以利亚说话
- 亚哈动摇了，紧张局势加剧

当上帝显现他自己的时候，在脑海中是谁？

以利亚最担心的是什么？

1 Kings 列王纪上 16: 30-33

³⁰ Ahab son of Omri did more evil in the eyes of the LORD than any of those before him. ³¹ He not only considered it trivial to commit the sins of Jeroboam son of Nebat, but he also married Jezebel daughter of Ethbaal king of the Sidonians, and began to serve Baal and worship him. ³² He set up an altar for Baal in the temple of Baal that he built in Samaria. ³³ Ahab also made an Asherah pole and did more to arouse the anger of the LORD, the God of Israel, than did all the kings of Israel before him.

³⁰ 暗利的儿子亚哈行耶和華眼中看为恶的事，比他以前的列王更甚，³¹犯了尼八的儿子耶罗波安所犯的罪；他还以为轻，又娶了西顿王谒巴力的女儿耶洗别为妻，去事奉敬拜巴力，³²在撒马利亚建造巴力的庙，在庙里为巴力筑坛。³³亚哈又做亚舍拉，他所行的惹耶和華——以色列上帝的怒气，比他以前的以色列诸王更甚。

Joshua 约书亚记 6:26

²⁶ At that time Joshua pronounced this solemn oath: “Cursed before the LORD is the one who undertakes to rebuild this city, Jericho:

“At the cost of his firstborn son he will lay its foundations; at the cost of his youngest he will set up its gates.”

²⁶ 当时，约书亚叫众人起誓说：「有兴起重修这耶利哥城的人，当在耶和華面前受咒诅。

他立根基的时候，必丧长子，

安门的时候，必丧幼子。」



Baal 巴力



Asherah 亚舍拉

1 Samuel 撒母耳记上 7: 3-4

³ So Samuel said to all the Israelites, “If you are returning to the LORD with all your hearts, then rid yourselves of the foreign gods and the Ashtoreths and commit yourselves to the LORD and serve him only, and he will deliver you out of the hand of the Philistines.” ⁴ So the Israelites put away their Baals and Ashtoreths, and served the LORD only.

³ 撒母耳对以色列全家说：「你们若一心归顺耶和華，就要把外邦的神和亚斯她录从你们中间除掉，专心归向耶和華，单单地事奉他。他必救你们脱离非利士人的手。」⁴以色列人就除掉诸巴力和亚斯她录，单单地事奉耶和華。

The Northern Kingdom (Israel) 北国(以色列)

What was the big picture problem for Israel?

- Israel corrupted by an increasing idolatry
- Idolatry is a long running problem not new to Israel

What is the close up picture problem in Ahab's day?

- God speaks through Elijah
- Ahab wavers and the tension builds.

Who is in mind when God reveals himself?

What is Elijah most worried about?

以色列面临最大的问题是什么？

- 以色列被日益严重的偶像崇拜所腐化
- 对以色列来说偶像崇拜并不是新的问题，而是长期存在的

在亚哈时代，面对的问题是什么？

- 上帝通过以利亚说话
- 亚哈动摇了，紧张局势加剧

当上帝显现他自己的时候，在脑海中是谁？

以利亚最担心的是什么？

西顿和腓尼基是同一个王国

SIDON AND PHOENICIA ARE THE SAME KINGDOM

WIDOW 寡妇

MOUNT CARMEL 迦密山

SAMARIA 撒马利亚



Deuteronomy 申命记 6:4, 5: 7-10

⁴ Hear, O Israel: The LORD our God,
the LORD is one.

⁷ “You shall have no other gods before me.

⁸ “You shall not make for yourself an image
in the form of anything in heaven above or
on the earth beneath or in the waters
below. ⁹ You shall not bow down to them or
worship them; for I, the LORD your God,
am a jealous God, punishing the children
for the sin of the parents to the third and
fourth generation of those who hate
me, ¹⁰ but showing love to a
thousand generations of those who love me
and keep my commandments.

⁴ 「以色列啊，你要听！耶和华——
我们上帝是独一无二的主。

⁷ 「『除了我以外，你不可有别的
神。

⁸ 「『不可为自己雕刻偶像，也不
可做什么形象，仿佛上天、下地
和地底下、水中的百物。⁹不可
跪拜那些像，也不可事奉它，因
为我耶和华——你的上帝是忌邪的
上帝。恨我的，我必追讨他的罪，
自父及子，直到三、四代；¹⁰爱
我、守我诫命的，我必向他们发
慈爱，直到千代。

Judges 士师记 6:31 – 32

31 If Baal really is a god, he can defend himself when someone breaks down his altar.”

32 So because Gideon broke down Baal’s altar, they gave him the name Jerub-Baal^[f] that day, saying, “Let Baal contend with him.”

31巴力若果是神，有人拆毁他的坛，让他为自己争论吧！」³²所以当日人称基甸为耶路·巴力，意思说：「他拆毁巴力的坛，让巴力与他争论。」

西頓和腓尼基是
同一个王国

SIDON AND
PHOENICIA
ARE THE SAME
KINGDOM

WIDOW 寡妇

MOUNT
CARMEL
迦密山

BEERSHEBA
別是巴



KERITH
RAVINE
基立溪

Romans 罗马书 11:2-6

² Don't you know what Scripture says in the passage about Elijah—how he appealed to God against Israel: ³ “Lord, they have killed your prophets and torn down your altars; I am the only one left, and they are trying to kill me”? ⁴ And what was God's answer to him? “I have reserved for myself seven thousand who have not bowed the knee to Baal.” ⁵ So too, at the present time there is a remnant chosen by grace. ⁶ And if by grace, then it cannot be based on works; if it were, grace would no longer be grace.

² 上帝并没有弃绝他预先所知道的百姓。你们岂不晓得经上论到以利亚是怎么说的呢？他在上帝面前怎样控告以色列人说：³ 「主啊，他们杀了你的先知，拆了你的祭坛，只剩下我一个人；他们还要寻求我的命。」⁴ 上帝的回话是怎么说的呢？他说：「我为自己留下七千人，是未曾向巴力屈膝的。」⁵ 如今也是这样，照着拣选的恩典，还有所留的余数。⁶ 既是出于恩典，就不在乎行为；不然，恩典就不是恩典了。

Idolatry today 当今的偶像崇拜

Idolatry:

- Is Exchanging worship of the creator for the created being
- Is about who or what we trust
- Can be resisted by God's grace

偶像崇拜:

- 是从对造物主的崇拜改成对被造物的膜拜
- 到底我们信靠谁或什么
- 只能靠上帝的恩典来抵抗

Romans 罗马书 1:21-25

²¹ For although they knew God, they neither glorified him as God nor gave thanks to him, but their thinking became futile and their foolish hearts were darkened. ²² Although they claimed to be wise, they became fools ²³ and exchanged the glory of the immortal God for images made to look like a mortal human being and birds and animals and reptiles.

²⁴ Therefore God gave them over in the sinful desires of their hearts to sexual impurity for the degrading of their bodies with one another. ²⁵ They exchanged the truth about God for a lie, and worshiped and served created things rather than the Creator—who is forever praised. Amen.

²¹ 因为，他们虽然知道上帝，却不当作上帝荣耀他，也不感谢他。他们的思念变为虚妄，无知的心就昏暗了。²² 自称为聪明，反成了愚拙，²³ 将不能朽坏之上帝的荣耀变为偶像，仿佛必朽坏的人和飞禽、走兽、昆虫的样式。

²⁴ 所以，上帝任凭他们逞着心里的情欲行污秽的事，以致彼此玷辱自己的身体。²⁵ 他们将上帝真实变为虚谎，去敬拜事奉受造之物，不敬奉那造物的主——主乃是可称颂的，直到永远。阿们！

Romans 罗马书 1:32

Although they know God's righteous decree that those who do such things deserve death, they not only continue to do these very things but also approve of those who practice them.

他们虽知道上帝判定行这样事的人是当死的，然而他们不但自己去行，还喜欢别人去行。

Romans 罗马书 5:8

God demonstrates his own love for us in this: While we were still sinners, Christ died for us.

惟有基督在我们还作罪人的时候为我们死，上帝的爱就在此向我们显明了。

Luke 路加福音 16:13

“No one can serve two masters. Either you will hate the one and love the other, or you will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve both God and money.”

一个仆人不能事奉两个主；不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个。你们不能又事奉上帝，又事奉玛门。」

Romans 罗马书 12:1-2

¹ Therefore, I urge you, brothers and sisters, in view of God's mercy, to offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God—this is your true and proper worship. ² Do not conform to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind. Then you will be able to test and approve what God's will is—his good, pleasing and perfect will.

¹ 所以，弟兄们，我以上帝的慈悲劝你们，将身体献上，当作活祭，是圣洁的，是上帝所喜悦的；你们如此事奉乃是理所当然的。² 不要效法这个世界，只要心意更新而变化，叫你们察验何为上帝的善良、纯全、可喜悦的旨意。

